



Építészeti Minőségellenőrző Innovációs Nonprofit Kft.

ÉMI ÉPÍTÉSÜGYI MINŐSÉGELLENŐRZŐ INNOVÁCIÓS  
NONPROFIT KORLÁTOLT FELELŐSSÉGŰ TÁRSASÁG

H-1113 Budapest, Diószegi út 37. Levélcím: H-1518 Budapest, Pf: 69.

Telefon: +36 (1) 372-6100 Fax: +36 (1) 386-8794

E-mail: info@emi.hu Honlap: http://www.emi.hu

ÉMI NON-PROFIT LIMITED LIABILITY COMPANY FOR QUALITY CONTROL AND INNOVATION IN BUILDING

ÉMI SOCIÉTÉ À BUT NON LUCRATIF POUR LE CONTRÔLE DE QUALITÉ ET L'INNOVATION DU BÂTIMENT, RESPONSABILITÉ LIMITÉE

ÉMI NON-PROFIT GESELLSCHAFT FÜR QUALITÄTSKONTROLLE UND INNOVATION IM BAUWESEN MIT BESCHRÄNKTER HAFTUNG

A-857/1995

UE: A-2236/2012

## ÉME ÉPÍTŐIPARI MŰSZAKI ENGEDÉLY

**A termék megnevezése:** McAlpine gyártmányú lefolyócsövek, idomok, csatlakozók, leeresztő szelepek, túlfolyók, bűzelzárók, padlóösszefolyók és csatornázási kiegészítő elemek

**A termék tervezett felhasználási területe:** A termékek a különböző épületgépészeti berendezési tárgyakhoz (mosdók, mosogatók, fürdőkádak, WC-kagylók, stb.) szerelve a keletkezett szennyvizek elvezetésére, ill. a csatornában keletkezett gázok visszaáramlásának megakadályozására alkalmazhatók.

**Kérelmező:** McAlpine & Co. Ltd.  
mint az ÉME jogosultja 45-51 Kelvin Avenue, Hillington Industrial Estate,  
Glasgow G52 4LF, Egyesült Királyság

**A termék gyártója:** McAlpine & Co. Ltd.  
45-51 Kelvin Avenue, Hillington Industrial Estate,  
Glasgow G52 4LF, Egyesült Királyság

A termék ÉMI Nonprofit Kft. szakrendi jelzete (SZRJ):  
5.3.1. Lefolyócsövek, idomok  
5.3.2. Csatornázási szerelvények  
5.3.4. Bűzelzárók

**ÉME érvényesség kezdete:** 2012. július 9.

**ÉME érvényesség vége:** 2017. október 31.

Dr. Matolcsy Károly  
tudományos igazgató

Az Építőipari Műszaki Engedély 7 oldalt tartalmaz.

## I. JOGI SZABÁLYOZÁS ÉS ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK

1. Ezt az ÉME -t az ÉMI Építésügyi Minőségellenőrző Innovációs Nonprofit Kft. állította ki.
  - az építési termékek műszaki követelményeinek, megfelelés igazolásának, valamint forgalomba hozatalának és felhasználásának részletes szabályairól szóló 3/2003. (I. 25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet,
  - a 16/1998. (IKK.8.) IKIM Közleményben szereplő kijelölés,
  - az ÉME-vel azonos jelzetű, **2007. október 1-én kiadott, 2012. október 31-ig érvényes ÉME**, valamint a Kérelmező számára átadott **A-2236/2012 számú Utóellenőrzési Jegyzőkönyvekben** részletezett vizsgálati eredmények értékelése alapján.
2. Az ÉME jogosultja - az a természetes vagy jogi személy, aki (amely) közvetlenül vagy képviselője útján kérte, és aki részére az ÉME-t az ÉMI Nonprofit Kft. kiállította - felelős azért, hogy a termék megfeleljen az ÉME előírásainak, továbbá, hogy a felhasználó minden információt megkapjon, amely a tervezett célra való felhasználáshoz szükséges.
3. Az ÉMI Nonprofit Kft. - mint jóváhagyó szervezet - jogosult annak ellenőrzésére, hogy az ÉME előírásait betartják-e, a termék megfelel-e a műszaki specifikációnak. Az utóellenőrzést az ÉMI Nonprofit Kft. – a kérelmező költségére – laboratóriumban, gyártási helyen, a kérelmező telephelyén és a termék beépítés referencia helyén végezheti.
4. ÉME-t kizárólag annak jogosultja használhatja fel műszaki specifikációként a megfelelés igazolás kiállításához. Az ÉME jogosultja azt nem ruházhatja át másra. Az ÉME csak a feltüntetett gyártási helyeken előállított termékekre vonatkozik.
5. Ha az ÉME érvényességi idején belül honosított harmonizált európai szabványt adnak ki a termékre vonatkozóan, a 3/2003. (I. 25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet értelmében az ÉMI Nonprofit Kft.-nak a szabvány közzétételét követően egy éven belül az ÉME-t vissza kell vonnia, kivéve, ha a termék a szabványban foglalttól lényegesen eltér.
6. Az ÉMI Nonprofit Kft. visszavonhatja a termékre vonatkozó ÉME-t, ha az utóellenőrzés nem végezhető el, vagy az ellenőrzés eredménye nem megfelelő, vagy a termékről kiderül, hogy a tervezett rendeltetési célra nem alkalmas. Az ÉME jogosultja köteles bejelenteni, ha a termék jellemzői vagy a gyártási körülmények megváltoznak. Ezt követően az ÉMI Nonprofit Kft. dönti el, hogy az ÉME továbbra is érvényben maradhat-e, vagy új eljárást kell kezdeményezni az ÉME visszavonása mellett. Ha ennek eldöntéséhez vizsgálatokra van szükség, az ÉMI Nonprofit Kft. erre az időre felfüggesztheti az ÉME érvényességét.
7. Az ÉME-t az ÉMI Nonprofit Kft. magyar nyelven, és a kérelmező igénylése alapján, angol, német vagy francia, esetleg más nyelvű fordításban is kiadja. Jogérvényességi alap az ÉME magyar nyelvű kiadása.
8. Az ÉME-t csak teljes terjedelmében szabad másolni, vagy más adathordozón közreadni. Kivonatos közléséhez az ÉMI Nonprofit Kft. írásos hozzájárulása szükséges. Kivonatos közlés esetén ezt a tényt fel kell tüntetni. A reklám ismertető szövege és ábrái nem lehetnek ellentétben az Építőipari Műszaki Engedély tartalmával, és nem adhatnak okot félreértésre.
9. Az ÉME, mint műszaki specifikáció, nem helyettesíti a termék forgalmazásához, felhasználásához, beépítéséhez, használatához szükséges egyéb engedélyeket (pl. egészségügyi, építési hatósági), tanúsítványokat (pl. tűzvédelmi, termék megfelelés igazolási).
10. Az ÉME alapján kiadott megfelelés igazolás nem jogosítja fel sem a gyártót, sem a forgalmazót a CE megfelelési jelölés feltüntetésére a terméken vagy annak csomagolásán.

## **II. AZ ÉPÍTŐIPARI MŰSZAKI ENGEDÉLYRE VONATKOZÓ KÜLÖNLEGES FELTÉTELEK**

### **1. ADATOK**

#### **1.1. A termék gyártási helye(i)**

McAlpine & Co. Ltd.

45-51 Kelvin Avenue, Hillington Industrial Estate, Glasgow G52 4LF, Egyesült Királyság  
Floors Street, Johnstone, Renfrewshire PA5 8PE, Egyesült Királyság  
Block 2, Nitshill Road, Thornliebank Industrial Estate, Glasgow G46 8QG, Egyesült Királyság

Lindvale Plastics Ltd.

Waverley Street, Coatbridge, Lanarkshire ML5 2BE, Egyesült Királyság

#### **1.2. A termék és a termék tervezett felhasználásának leírása**

A termékek a különböző épületgépészeti berendezési tárgyakhoz (mosdók, mosogatók, fürdőkádak, WC-kagylók, stb.) szerelve a keletkezett szennyvizek elvezetésére, ill. a csatornában keletkezett gázok visszaáramlásának megakadályozására alkalmazhatók.

A termékcsoporthoz:

1. Csőszifonok
2. Búraszifonok
3. Hurokszifonok
4. Bidetszifonok, zuhanytálca szifonok
5. Vízede szifonok
6. Zuhanytálca szifonok leeresztő szeleppel
7. Fürdőkád le- és túlfolyó garnitúrák
8. Csövek, tartók
9. T-idomok, ívek, karmantyúk
10. Flexibilis csövek
11. Univerzális szifonok
12. Leeresztő szelepek és kombinációk, dugók/láncok
13. Lefolyórácsok, padlóösszefolyó-szifonok
14. WC-csatlakozók
15. WC-toldó, gumi tömítő mandzsetta, WC-csatlakozó csonk visszatörésgátlóval
16. Légbeszívók, légbeszívós szifonok
17. Mosógépszifonok, tölcserék
18. Szappanadagolók
19. Csatlakozók, szűkítők, merülőcsövek és takarórózsák

## 2. TERMÉKJELLEMZŐK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK

### 2.1. A termék műszaki jellemzői, azok jóváhagyott értékei és vizsgálati/megítélési módszerei

Termékjellemzők és mértékegységeik	Érték	Vizsgálati módszer
<b>2.1.1. Mechanikai ellenállás és stabilitás</b>		
<b>összefolyók</b>		
terhelhetőségi osztály	gyártmányismertető	MSZ EN 1253-2:2003 4.
<b>2.1.2. Tűzbiztonság</b>		
–		
<b>2.1.3. Higiénia, egészség és környezetvédelem</b>		
<b>bűzelzárók (szifonok)</b>		
záróvíz magassága	MSZ EN 274-1:2002 4.4.2	MSZ EN 274-2:2002 4.
<b>összefolyók</b>		
záróvíz magassága	MSZ EN 1253-1:2003 8.3	MSZ EN 1253-2:2003 5.1
<b>légbeeresztő szelepek</b>		
megfelelő működés	MSZ EN 12380:2003	MSZ EN 12380:2003
<b>2.1.4. Használati biztonság</b>		
vízátbocsátás	MSZ EN 274-1:2002 4.6	MSZ EN 274-2:2002 5.
tömörség	MSZ EN 274-1:2002 4.7	MSZ EN 274-2:2002 6.
<b>2.1.5. Zaj- és rezgés elleni védelem</b>		
–		
<b>2.1.6. Energiatakarékosság és hővédelem</b>		
–		
<b>2.1.7. Tartósság</b>		
alapanyagok	gyártmányismertető	gyártói műbizonylat
ciklikus hőterhelés	MSZ EN 274-1:2002 4.3	MSZ EN 274-2:2002 3.
<b>fém szifonokon</b>		
Ni-Cr bevonat	MSZ EN 248:2003	sóköd kamrás vizsgálat
<b>2.1.8. Egyéb jellemzők</b>		
kialakítás	MSZ EN 274-1:2002 4.4, MSZ EN 476:2012, gyártmányismertető	dokumentáció ellenőrzés, szemrevételezés
méretek; mm	MSZ EN 274-1:2002 4.5, gyártmányismertető $\pm 1\%$	MSZ EN 274-2:2002 4., kalibrált mérőműszerrel
csatlakozó menetek	MSZ EN ISO 228-1:2003	MSZ EN ISO 228-2:2003
jelölés	MSZ EN 274-1:2002 5.	szemrevételezés
<b>összefolyók</b>		
jelölés	MSZ EN 1253-1:2003 9.	szemrevételezés

### **3. A MEGFELELŐSÉG IGAZOLÁSA**

#### **3.1. A termék megfelelőség igazolás módozata**

A 89/106/EGK tanácsi irányelv III. melléklet és a 3/2003 (I. 25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet 4. sz. melléklet szerinti:

##### **(4) rendszer.**

#### **3.2. A gyártó feladatai**

##### **3.2.1. Üzemi gyártásellenőrzés (ÜGYE)**

A gyártó köteles olyan ÜGYE rendszert kialakítani, dokumentálni és működtetni, mely biztosítja, hogy a forgalomba hozott termékek igazolható módon folyamatosan megfelelnek jelen ÉME követelményeinek.

Az a gyártó, melynek a minőségirányítási rendszere megfelel az EN ISO 9001-nek, és azt kiegészíti a jelen ÉME-ben előírt, az üzemi gyártásellenőrzésre vonatkozó követelményekkel, úgy tekinthető, hogy az üzemi gyártásellenőrzési rendszere megfelel a követelményeknek.

A termékre vonatkozóan a gyártó feladata olyan üzemi gyártásellenőrzési rendszer kialakítása, működtetése, illetve ellenőrzése, mely a termékek folyamatos megfelelőségét biztosítja.

Az üzemi gyártásellenőrzési rendszernek tartalmaznia kell:

- a személyzet képzettségére és oktatására, a gyártó- és vizsgáloberendezésekre, az alapanyagokra, a beszállított termékekre, a gyártási folyamatra, a felmerülő nem megfelelőségek és reklamációk kezelésére és az üzemi gyártásellenőrzési rendszer – gyártó általi – felülvizsgálatára vonatkozó szabályozást,
- az üzemi gyártásellenőrzés keretében – a gyártásellenőrzés vizsgálati terve szerint – végzendő vizsgálatokat,
- az üzemi gyártásellenőrzés keretében végzett vizsgálatok eredményeinek értékelését az első típusvizsgálat eredményeinek összevetésével.

##### **3.2.2. Első típusvizsgálat**

Az első típusvizsgálat során az alábbi termékjellemzők 2. fejezetben leírtak szerinti vizsgálatára kerüljön sor.

A gyártó a jelen ÉME kiadásához végzett alkalmassági vizsgálatok eredményeinek felhasználásával összeállíthatja első típusvizsgálati dokumentációját, amennyiben a 2. pontban leírtak teljesülnek.

##### **3.2.3. A terméket kísérő adatok megadása**

A termék kísérő dokumentumain a következő termékjellemzők értékeit kell megadni:

- a gyártó, forgalmazó neve, címe
- az ÉME száma
- a termék megnevezése, kialakítása
- a termék felhasználási területe

### 3.2.4. Szállítói Megfeleléségi Nyilatkozat kiállítása

A gyártó által kiállítandó nyilatkozatnak a következőket kell tartalmaznia:

- Az építési termék szállítójának (gyártójának, forgalomba hozójának, továbbforgalmazójának) nevét, azonosító jelét (márkajelét) és címét.
- Az építési termék rendeltetési célját (felhasználási területét) és az azonosításához szükséges adatait, a gyártás dátumát, a termék típusát.
- Azon kijelölt szervezet megnevezését, azonosítási számát, amelyek tanúsítványa alapján a megfeleléségi nyilatkozat kiadásra került.
- Jelen ÉME azonosítóját, amelyeknek az építési termék vizsgálattal igazoltan megfelel.
- A megfeleléségi nyilatkozat érvényességi idejét.
- A szállító, gyártó, forgalmazó megfeleléségi nyilatkozat aláírására felhatalmazott képviselőjének nevét (olvashatóan) és beosztását.
- A megfeleléségi nyilatkozat azonosító számát, a kiadás dátumát, a kiállító cégszerű aláírását.

Kiegészítő információk:

A termékre vonatkozó Felhasználási útmutató (átadva / a gyártó honlapján elérhető, stb. megjelöléssel).

A megfeleléségi nyilatkozat formai követelményei:

A nyilatkozat kötött formája nincs előírva. Általában önálló bizonylat, amelyet a kiszállítás során a szállítmányhoz, vagy a szállítólevélhez célszerű csatolni. Méretében, formájában igazodhat a gyártó egyéb céges iratainak külalakjához, vagy a termékhez csatolt beépítési-, kezelési és használati útmutatóhoz.

## 4. ALKALMASSÁGI FELTÉTELEK, AJÁNLÁSOK

### 4.1. Alkalmassági feltételek

#### 4.1.1. Termék

A termékek kialakításában, anyagaiban bekövetkezett változások esetén újabb alkalmassági vizsgálat elvégzése szükséges.

#### 4.1.2. Gyártás

A termékek gyártástechnológiájában, vagy gyártás helyszínében bekövetkezett változások esetén újabb alkalmassági vizsgálat elvégzése szükséges.

#### 4.1.3. Forgalmazás

4.1.3.1 A termékekhez vásárlói tájékoztatót (gyártmányismertetőt) és beépítési útmutatót kell mellékelni, amelyeknek legalább az alábbi adatokat kell tartalmaznia:

- a gyártó, forgalmazó neve, címe
- az ÉME száma
- a termék megnevezése, kialakítása, anyagának megnevezése
- a termék felhasználási területe
- főbb méretei (csatlakozó méretek)
- részletes szerelési és karbantartási utasítások

**4.1.3.2** A termékeken az azonosíthatóság érdekében fel kell tüntetni:

- a gyártó nevét vagy cégjelzését
- a névleges (csatlakozó) méretet

#### **4.1.4. Beépítés**

**4.1.4.1** A termékeket a gyártó útmutatása szerint kell beépíteni.

**4.1.4.2** A víznyelők kivezető keresztmetszetét úgy kell megválasztani, hogy az összegyűjtött folyadék minden rendeltetésszerű üzemállapotban a csatorna-hálózatba folyjon.

#### **4.2. Ajánlások**

##### **4.2.1. Ajánlások a csomagoláshoz, szállításhoz és raktározáshoz**

A csomagolás, tárolás és szállítás során biztosítani kell a termékek épségét, amíg azok a felhasználóhoz nem jutnak (karton doboz, hullámpapír, PVC fólia).

A csomagolásnak tartalmaznia kell a magyar nyelvű gyártmányismertetőt és beépítési útmutatót is.

### **5. UTÓELLENŐRZÉS ÉS EGYÉB FELTÉTELEK**

#### **5.1. Az ÉME érvényessége alatt elvégzendő utóellenőrzések**

Az utóellenőrzés elvégzésére vonatkozó, az ÉMI Nonprofit Kft. részére elküldendő első megbízás határideje **2015. április 30.** Az utóellenőrzési kötelezettség elmulasztása esetén az ÉME hatályát veszti, és az ÉMI Nonprofit Kft. törli az érvényes Építőipari Műszaki Engedélyek adatbázisából.

Oskó József  
témafelelős

Haszmann Iván  
tudományos osztályvezető

Sólyomi Péter  
témafelelős divízió vezetője